

A. はじめに

言語にはさまざまなバリエーションがあり、その一つは、言語の話者の地位や社会的地位に影響される。話者の立場や社会的地位の影響を受ける言語の多様性は、コミュニケーションの基本的な要素として、言語には複数の話者が関与することを示している。地位や社会的地位などの非物理的な側面も含まれる。これは、コミュニケーションに必要なだけでなく、言語を話す人それぞれに存在するさまざまな側面をつなぐためにも言語が必要だからだ。倫理とマナーという用語を使用することで、言語話者が使用するさまざまな言語の 1 つとして、さまざまな敬意を表す言葉が生まれた。英語では「honorification」と呼ばれるものだ。

一方、日本語は、他者に対して非常に敬意を払う態度を持つ国の文化を反映した、さまざまな敬意を表す言語をもつ言語として知られている。他人を尊重しすぎて、言葉で自分を辱められるほど。日本語では、さまざまな敬意を表す言葉が敬語として知られている。敬語は 3 つの部分 (尊敬語、謙譲語、丁寧語) に分けられる。尊敬語とは、相手への敬意をダイレクトに伝える話し方だ。謙譲語とは、謙虚な気持ちで相手を尊重する話し方だ。一方、丁寧語は、話し手がお互いを尊重したり、お互いの気持ちを尊重したりして使用する丁寧な話し方だ。

B. 本論

以下は、ドラマ「HOPE～期待ゼロの新入社員」での研究結果だこのドラマに登場する尊敬語は 17。以下は、尊敬語の要素を含むドラマのセリフである。(ドラマ 1 話の映像)。

ひとみ: あの、お店を探してしたら、ここ何てどうでしょう。世界各国のビールがおいてますから、主任はお気に入りかと。申しよろしければ予約しておきましょうか。

このセリフに出てくる尊敬語は「よかったら」から「よろしければ」という言葉にある。

以下は、謙譲語の要素を含むドラマのセリフである。(ドラマ 4 話の映像)。

Yoichi Bussan no sachou: 石橋社長、わざわざお越しいただきまして、すみません。

この台詞に出てくる謙譲語は、「おこし」という言葉から「おこしいただきまして」という文にある。

以下は、丁寧語の要素を含むドラマのセリフである。(ドラマ 1 話の映像)。

ひとみ: あの、お店を探しでしたら、ここ何てどうでしょう。世界各国のビールがおいてますから、主任はお気に入りかと。申しよろしければ予約しておきましょうか。

この台詞に出てくる丁寧語は、「みせ」から「おみせ」という言葉に含まれている。

C. まとめ

この調査結果に基づいて、著者は次の結論を導き出すことができる。ドラマ「HOPE～期待ゼロの新入社員」に登場する敬語は、尊敬語、謙譲語、丁寧語の3種類に分けられる。種類によってそれぞれ形が異なる。この9話のドラマでは、17の尊敬語、22の謙譲語、44の丁寧語があることが分かる。提示されたデータから、敬意を表する言語スタイルは、仕事の世界の範囲で最も頻繁に使用される丁寧語であることがわかった。

ドラマ「HOPE～期待ゼロの新入社員」で使われた敬語が使われている理由はいくつかある。つまり、誰と話すか、立場と教育など違っている。筆者はこれまでの分析から、ドラマ「HOPE～期待ゼロの新入社員」での敬語の使用について、多くの興味深い事実を発見した。敬語の利用申請は、上司や年上の人だけでなく、初対面の人にも孫敬語を使いことがわかる。他には謙譲語は、他の人(特に目上の人)の忙しい生活に干渉した人(特に下の立場の人)の不適切な感覚の一形態として使用できる。または場合によって、丁寧語は、罪悪感を互いに伝えるために使用される敬意を表する言葉としてパッケージ化できることがわかった。(例えば「迷惑」という言葉の使い方)。